

Gemeinde Nals



Autonome Provinz Bozen - Südtirol

Comune di Nalles



Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Urschrift

originale

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Prot. Nr.

Nr. 313

Sitzung vom 14.10.2026

um 18:10 Uhr

Betrifft:

Periodische Wartung der Aufzugsanlagen im Rathaus, in der Turnhalle und in der Grundschule für das Jahr 2027 - Beauftragung der Firma Lift 2000 OHG mit Sitz in Lana - unverzüglich vollstreckbar

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

n. di protocollo

N. 313

Seduta del 14.10.2026

ore 18:10

Oggetto:

Revisione periodica degli ascensori nel municipio, nella palestra e nella scuola elementare nell'anno 2027 - incarico alla ditta Lift 2000 s.n.c. con sede a Lana - immediatamente eseguibile

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

Name / Nome	Fernzugang Accesso remoto	Abwesend entschuldigt Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato
Eduard Gasser			
Dr. Angelika Ebner Kollmann			
Werner Lintner			
Monica Hoffer			
Max Anton Ratschiller			

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste il Segretario comunale

Dr. Lucia Quaranta

Dr. Lucia Quaranta

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Eduard Gasser

Eduard Gasser

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 313 vom 14.10.2026

Betrifft: Periodische Wartung der Aufzugsanlagen im Rathaus, in der Turnhalle und in der Grundschule für das Jahr 2027 - Beauftragung der Firma Lift 2000 OHG mit Sitz in Lana - unverzüglich vollstreckbar

Vorausgeschickt, dass in der Grundschule, in der Turnhalle und im Rathaus jeweils eine Aufzugsanlage installiert ist, die durch eine spezialisierte Firma periodisch gewartet werden muss;

darauf hingewiesen, dass gemäß GvD Nr. 36/2023, Art.50, Absatz 1, Buchstabe b) Lieferungen und Dienstleistungen sowie Ingenieur- und Architekturdienstleistungen mit einem Betrag unter 140.000 Euro im Wege der Direktvergabe vergeben werden können, da auf diesem Weg die Zuverlässigkeit, Effizienz und Wirtschaftlichkeit gewährleistet werden kann;

festgestellt, dass auf folgende Elemente besonders geachtet wird:

- flexible Bestellungsmodalitäten
- kurze Transportwege
- gute Qualität der Produkte und Leistungen
- Erfahrung mit der Firma
- kurze Bearbeitungszeiten
- elektronische Fakturierung;

darauf hingewiesen, dass gemäß L.G. Nr. 1/2002, Art. 21/ter die Gemeinden verpflichtet sind, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden. Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die öffentlichen Auftraggeber alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

festgestellt, dass im gegebenen Fall keine von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen vorliegen und dass auch keine veröffentlichte Bekanntmachungen auf dem elektronischen Markt des Landes Südtirol vorliegen oder es sich hier um eine Vergabe mit Betrag unter 5.000 € handelt, für welche, zum Zwecke der Vereinfachung der Verfahren, die verpflichtende Anwendung des EMS nicht vorgesehen ist (siehe Vademecum ANAC vom 30.07.2024);

darauf hingewiesen, dass die gesetzlichen

Delibera della Giunta comunale n. 313 dd. 14.10.2026

Oggetto: Revisione periodica degli ascensori nel municipio, nella palestra e nella scuola elementare nell'anno 2027 - incarico alla ditta Lift 2000 s.n.c. con sede a Lana - immediatamente eseguibile

Premesso che gli ascensori installati nella scuola elementare, nella palestra e nel municipio devono essere revisionati periodicamente da parte di una ditta specializzata;

dato atto che ai sensi del D.lgs n. 36/2023, art. 50, comma 1, lettera b) servizi e forniture o servizi di ingegneria e architettura di importo inferiore a 140.000 euro possono essere aggiudicati con affidamento diretto, garantendo in questo modo l'efficienza, l'efficacia e l'economicità;

accertato che viene posta particolare attenzione ai seguenti elementi:

- modalità di ordine flessibili
- tragitti corti
- buona qualità dei prodotti e delle prestazioni
- esperienza con la ditta
- interventi veloci
- fatturazione elettronica;

Dato atto che ai sensi della L.P. n. 1/2002, art. 21/ter i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP). Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale;

dato atto che nel presente caso non vi sono convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture e nemmeno bandi di abilitazione del MEPAB, oppure vi è un bando su MEPAB, ma non è prevista l'applicazione obbligatoria dello stesso, trattandosi di un affidamento di importo inferiore a 5.000 €, per il quale vale la semplificazione della procedura (vedi Vademecum ANAC del 30.07.2024);

considerato che sussistono le condizioni normative

Voraussetzungen und die Zweckmäßigkeit der freien Verhandlung für die Vergabe des Auftrages im Wege des Direktauftrages bestehen, da es sich um Vertragsleistungen mit geringem Betragsausmaß handelt und zudem wegen der Beschaffenheit der Leistung aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben, es nicht zielführend erscheint, eine öffentliche Ausschreibung vorzunehmen;

festgestellt, dass gemäß Artikel 49 des GvD Nr. 36/2023 und Leitfaden zur Direktvergabe der AOV von der Anwendung des Rotationsprinzips bei Direktvergaben von weniger als 5.000 € abgewichen werden kann, weshalb die Überprüfung aus Gründen der Vereinfachung und Beschleunigung des Verfahrens insbesondere aufgrund des geringen Betrages nicht durchgeführt wurde;

es wurde entschieden, die Direktvergabe gemäß Art. 26 Absatz 1, a), des LG Nr. 16/2015 (für Vergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000 Euro auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer) vorzunehmen;

somit festgestellt, dass folgende Firma um ein Angebot für die Wartung der Aufzugsanlagen ersucht wurde, da es sich um eine Dienstleistung mit geringem Betrag handelt und die Firma die Steuerung und den Motor des Aufzugs im Rathaus eingebaut, sowie den Aufzug in der Grundschule saniert und entsprechende Erfahrung hat, und aufgrund der bisherigen positiven Erfahrungen mit der Firma (Verlässlichkeit und Erbringung von Leistungen in Übereinstimmung mit dem erwarteten qualitativen Niveau): Firma Lift 2000 OHG Sitz in Lana;

festgestellt, dass die Firma Lift 2000 OHG Sitz in Lana im telematischen Verzeichnis im Informationssystem Öffentliche Verträge eingetragen ist (Datum der Überprüfung: 13.10.2026) und dass somit das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters durch dessen Eintragung im genannten Verzeichnis bestätigt wurde;

nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Lift 2000 OHG Sitz in Lana eingelangt am 13.10.2026 (Prot. Nr. 14572) über das telematische Portal der AOV (ISOV) betreffend die halbjährliche Wartung der Aufzüge 500,00 € + MwSt. (Rathaus), 475,00 € + MwSt. (Grundschule), 475,00 € + MwSt. (Turnhalle) verlangt werden, also Kosten von 2.900,00 € + MwSt. für das Jahr 2027;

der Auffassung, der Firma Lift 2000 OHG Sitz in Lana den Auftrag für die gegenständlicher Dienstleistung zu erteilen, da die Preise angemessen sind;

für angebracht erachtet, die Gemeindesekretärin als einzige Projektverantwortliche (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 zu ernennen bzw. zu bestätigen;

e che si ritiene opportuno l'affidamento mediante incarico diretto, visto che trattasi di incarico di importo limitato e che, data la natura delle prestazioni, per motivi di efficienza e razionalizzazione e per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese, non appare conveniente esperire per il loro affidamento una pubblica gara;

accertato che, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36 e come da vademecum per gli affidamenti diretti dell'ACP, è consentito derogare all'applicazione del principio di rotazione per gli affidamenti diretti di importo inferiore a 5.000 €, per cui non è stato effettuato un relativo controllo per motivi di semplificazione ed accelerazione della procedura, in particolare per l'esiguità dell'importo in questione;

ritenuto di procedere all'affidamento diretto di cui in oggetto ai sensi dell'art. 26, comma 1, lettera a), LP 16/2015 (per affidamenti di importo inferiore ai 140.000 euro anche senza consultazione i più operatori economici);

stabilito che la seguente ditta è stata richiesta di un'offerta per la revisione degli ascensori, poiché si tratta di servizio di importo esiguo, e la ditta ha montato il quadro di manovra ed il motore dell'ascensore presso il municipio, ha ristrutturato l'ascensore presso la scuola materna e ha una notevole esperienza, nonché sulla base dell'esperienza molto positiva con la ditta (affidabilità ed esecuzione conforme al livello qualitativo atteso: ditta Lift 2000 s.n.c. con sede a Lana;

constatato che la ditta Lift 2000 s.n.c. con sede a Lana è iscritta nel elenco telematico nel sistema informativo contratti pubblici (data del controllo: 13/10/2026) e che dunque l'esistenza dei presupposti dell'offerente è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nel citato elenco;

vista l'offerta della ditta Lift 2000 s.n.c. con sede a Lana pervenuta il 13/10/2026 (prot.n. 14572) attraverso il portale telematico dell'ACP (SICP) per la revisione semestrale degli ascensori per 500,00 € + IVA (municipio), 475,00 € + IVA (scuola elementare), 475,00 € + IVA (palestra) per un importo di 2.900,00 € + IVA per l'anno 2027;

dell'opinione di incaricare la ditta Lift 2000 s.n.c. con sede a Lana con il servizio in oggetto, visto che i prezzi sono congrui;

ritenuto opportuno nominare risp.te confermare il Segretario comunale quale responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del D.Lgs n. 36/2023;

nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie Nr. 10 der AOV und festgestellt, dass der Gemeindeausschuss das Vorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses ausschließt, da der Vertragswert unter 140.000,00 € (Lieferungen und Dienstleistungen) liegt;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsplan für das Jahr 2026-2028;

nach Einsichtnahme in das positive Gutachten hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit dieses Beschlusses (C01TesDJMYeI0A5ABi9/3fbrIGzJjH/okOP8/h/MAaQ=);

nach Einsichtnahme in das positive Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit dieses Beschlusses (+SxOv5M8BNvPXxqiDZ+wxjtgwnZ6DQaMPGT-YA8jqNM=);

in Erwägung, gegenständlichen Beschluss für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen ehestens treffen zu können;

**beschließt
der Gemeindeausschuss**

aufgrund des Art. 53 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/
Alto Adige
einstimmig und in gesetzlicher Form

1. die Firma Lift 2000 OHG Sitz in Lana mittels Direktauftrag mit der periodischen Wartung der Aufzüge im Rathaus, in der Turnhalle und in der Grundschule im Jahr 2027 zum Preis 2.900,00 € + MwSt. laut Angebot vom 13.10.2026, Prot. Nr. 14572, eingelangt über das telematische Portal der AOV (ISOV), zu beauftragen;
2. die Gemeindesekretärin und die zuständigen Beamten der Abteilung Sekretariat dieser Gemeinde werden hiermit beauftragt, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen durchzuführen;
3. die Ausgabe von 3.538,00 € wie folgt zu Lasten des Haushaltsplanes 2027 zu verpflichten:
2.318,00 € auf dem Kap. 04021.03.020900,
1.220,00 € auf dem Kap. 01051.03.020900;
4. die Buchhaltung wird ermächtigt, eventuelle kleinere Beträge für notwendige Reparatureinsätze bzw. zusätzliche Kosten des Ingenieurs (falls notwendig) zu genehmigen, zu verpflichten und zu liquidieren;
5. die Gemeindesekretärin als einzige Projektverantwortliche (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 zu ernennen bzw. zu bestätigen;
6. folgendes hervorzuheben:

vista la linea guida n. 10 di ACP e constatato che la Giunta comunale esclude l'esistenza di un interesse transfrontaliero certo in quanto l'importo del contratto da affidare è inferiore a 140.000,00 € (forniture e servizi);

visto il bilancio di previsione per l'anno 2026-2028;

visto il parere positivo riguardante la regolarità tecnica di questa delibera (C01TesDJMYeI0A5ABi9/3fbrIGzJjH/okOP8/h/MAaQ=);

visto il parere positivo riguardante la regolarità contabile di questa delibera (+SxOv5M8BNvPXxqiDZ+wxjtgwnZ6DQaMPGT-TYA8jqNM=);

convenuto di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile per poter assumere gli ulteriori provvedimenti al più presto;

**la giunta comunale
delibera**

in base all'art. 53 del vigente codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol
ad unanimità di voti espressi in forma di legge

1. di incaricare mediante affidamento diretto la ditta Lift 2000 s.n.c. con sede a Lana con la revisione periodica degli ascensori nel municipio, nella palestra e nella scuola elementare nell'anno 2027 al prezzo di 2.900,00 € + IVA, secondo l'offerta del 13/10/2026, n. prot. 14572 attraverso il portale telematico dell'ACP (SICP);
2. di incaricare il segretario comunale e gli impiegati dell'Ufficio Segreteria di questo Comune di effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano;
3. di impegnare la spesa di 3.538,00 € a carico del bilancio di previsione 2027:
2.318,00 € sul cap. 04021.03.020900,
1.220,00 € sul cap. 01051.03.020900;
4. la responsabile del servizio finanziario viene autorizzata ad approvare eventuali ulteriori modifiche spese per eventuali riparazioni extra manutenzione rispettivamente costi per l'ingegnere (se necessario), nonché ad impegnare e liquidare tali importi;
5. di nominare risp.te confermare il Segretario comunale quale responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del D.Lgs n. 36/2023;
6. di dare atto come segue:

auf Grundlage der geltenden Bestimmungen "Außerordentlicher Plan gegen die Mafia", im Sinne des Gesetzes Nr. 136/2010, übernimmt der Auftragnehmer die Verpflichtung zur Rückverfolgung der finanziellen Flüsse. Alle finanziellen Bewegungen des vorliegenden Vertrags werden ausschließlich auf den eigens dafür vorgesehenen Kontokorrenten registriert und durchgeführt, mittels Bank- oder Postüberweisung, bei sonstiger Aufhebung kraft Gesetzes gemäß Art. 1456 ZGB. Der Auftragnehmer verpflichtet sich zudem, in den Verträgen zur Weitervergabe die Klausel zur Rückverfolgung der Zahlungen einzubauen;

in base alla vigente normativa "Piano straordinario contro le mafie" di cui alla legge 136/2010, l'appaltatore si assume l'obbligo di tracciabilità dei flussi finanziari. Tutti i movimenti finanziari del presente contratto saranno registrati ed effettuati esclusivamente sui conti correnti dedicati tramite lo strumento del bonifico bancario o postale, pena la risoluzione di diritto ex art. 1456 c.c.. L'appaltatore si assume, inoltre, l'onere di inserire nei contratti di subappalto la clausola sulla tracciabilità dei pagamenti;

7. die AOV wird im Sinne von Art. 32 des L.G. 16/2015 die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der Teilnahmevoraussetzungen der Auftragnehmer und Unterauftragnehmer jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der im telematischen Verzeichnis eingetragenen Wirtschaftsteilnehmer und der Unterauftragnehmer durchführen. Die fehlende Erfüllung der Anforderungen hat die Vertragsaufhebung zur Folge;
8. festzuhalten, dass der gegenständliche Beschluss als „delibera a contrarre“ gilt;
9. diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;
10. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.
7. ACP effettuerà, ai sensi dell'articolo 32 della L.P. 16/2015, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti iscritti nell'elenco telematico, nonché dei subappaltatori, i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti di partecipazione. Il mancato possesso dei requisiti comporta la risoluzione del contratto;
8. di dare atto che la presente deliberazione vale quale delibera a contrarre;
9. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, 4° comma, del vigente codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol;
10. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Bürgermeister - Sindaco:
Eduard Gasser

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Gemeindesekretärin - Il Segretario comunale:
Dr. Lucia Quaranta

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale